

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Φεβρουαρίου 1998

για τη θέσπιση ορισμένων λεπτομερών κανόνων σχετικών με τους επιτόπιους ελέγχους στον κτηνιατρικό τομέα που διενεργούν εμπειρογνώμονες της Επιτροπής σε τρίτες χώρες

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(98/140/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 71/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 1971, για τα υγειονομικά προβλήματα παραγωγής και εμπορίας κρέατος πουλερικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/23/ΕΚ<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14, καθώς και τις αντίστοιχες διατάξεις των άλλων οδηγιών στον κτηνιατρικό τομέα, που αφορούν τους υγειονομικούς κανόνες και τις υγειονομικές απαιτήσεις κατά τις εισαγωγές διαφόρων ειδών ζώων ή προϊόντων ζωικής προέλευσης,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή θα πρέπει να θεσπίσει τους γενικούς κανόνες εφαρμογής που να καθορίζουν τους όρους υπό τους οποίους πρέπει να πραγματοποιούνται επιτόπιοι έλεγχοι στον κτηνιατρικό τομέα σε τρίτες χώρες, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη·

ότι ορισμένοι κανόνες που αφορούν τους επιτόπιους ελέγχους που πραγματοποιούνται από εμπειρογνώμονες της Επιτροπής ενδείκνυται να είναι κοινές για το σύνολο της νομοθεσίας στον εν λόγω τομέα· ότι, ως εκ τούτου, πρέπει να θεσπιστούν με μία μόνον απόφαση· ότι, ωστόσο, η απόφαση 86/474/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 11ης Σεπτεμβρίου 1986, σχετικά με την άσκηση των ελέγχων που διενεργούνται επιτόπου στα πλαίσια του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις εισαγωγές βοοειδών και χοιροειδών, καθώς και κρέατων προέλευσης τρίτων χωρών<sup>(3)</sup>, πρέπει να εξακολουθήσει να εφαρμόζεται·

ότι η εφαρμογή των προγραμμάτων που πρέπει να υποβάλλονται από τρίτες χώρες σύμφωνα με την οδηγία 92/117/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, για τα μέτρα προστασίας από ορισμένες ζωνοσόους και από ορισμένους ζωνοσογόνους παράγοντες στα ζώα και τα προϊόντα ζωικής προέλευσης, προκειμένου να αποφευχθούν οι εστίες λοιμώξεων και δηλητηριάσεων που οφείλονται στα τρόφιμα<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/22/ΕΚ<sup>(5)</sup>, επαληθεύεται κατά τους επιτόπιους ελέγχους·

ότι, κατά την επιθεώρηση των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων ή των εγκαταστάσεων που πρόκειται να εγκριθούν για να μπορούν να εξάγουν κρέατα προς την Κοινότητα, οι όροι σφαγής πρέπει επίσης να ελέγχονται σύμφωνα με το άρθρο 15 της οδηγίας 93/119/ΕΚ του Συμ-

βουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1993, για την προστασία των ζώων κατά τη σφαγή ή τη θανάτωσή τους<sup>(6)</sup>·

ότι, για λόγους αποτελεσματικότητας, πρέπει να καθιερωθούν προθεσμίες για τη διαβίβαση εκ μέρους της Επιτροπής των αποτελεσμάτων των επιτόπιων ελέγχων στις τρίτες χώρες στις οποίες διεξάχθηκαν οι έλεγχοι·

ότι, στο βαθμό που είναι αναγκαίο για την ενιαία εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας, φαίνεται σκόπιμο να ενταχθούν οι επιτόπιοι έλεγχοι στα προγράμματα που καταρτίζονται μετά από διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη και την ανταλλαγή απόψεων στο πλαίσιο της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής·

ότι η συνεργασία αυτή πρέπει να συνεχιστεί κατά τους επιτόπιους ελέγχους που πραγματοποιούνται από εμπειρογνώμονες της Επιτροπής, συνοδευόμενους από εμπειρογνώμονες των κρατών μελών οριζόμενους από την Επιτροπή· ότι οι εμπειρογνώμονες των κρατών μελών πρέπει να υπόκεινται σε ορισμένες υποχρεώσεις και να τους επιστρέφονται τα έξοδα ταξιδιού και διαμονής·

ότι είναι αναγκαίο, μετά από κάθε επιτόπιο έλεγχο, να εξασφαλίζεται η ενημέρωση των κρατών μελών για τα αποτελέσματα και για τα κατάλληλα μέτρα που πρέπει να προταθούν σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία·

ότι, για λόγους διαφάνειας, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και ο καταναλωτής πρέπει να τηρούνται ενήμεροι μέσα στα όρια της συνθήκης, και ιδιαίτερα της ανάγκης σεβασμού της υποχρέωσης του εμπορικού απόρρητου που καθιερώθηκε με το άρθρο 214 της συνθήκης για τα αποτελέσματα των επιτόπιων ελέγχων και τις συστάσεις για δράση που απορρέουν από αυτούς·

ότι, βάσει της συμφωνίας για την εφαρμογή υγειονομικών και φυτοϋγειονομικών μέτρων του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου, και ιδίως του άρθρου 8 και του παραρτήματος Γ παράγραφος 1 στοιχείο δ), πρέπει να τηρείται το απόρρητο των στοιχείων που προκύπτουν από τη λειτουργία των διαδικασιών ελέγχου, επιθεώρησης και έγκρισης κατά τρόπο ώστε να προστατεύονται τα νόμιμα εμπορικά συμφέροντα·

ότι, για λόγους σαφήνειας, πρέπει να καταργηθεί η απόφαση 97/134/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(7)</sup>·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 55 της 8. 3. 1971, σ. 23.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 125 της 23. 5. 1996, σ. 10.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 279 της 30. 9. 1986, σ. 55.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 62 της 15. 3. 1993, σ. 38.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 113 της 30. 4. 1997, σ. 9.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 340 της 31. 12. 1993, σ. 21.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 51 της 21. 2. 1997, σ. 54.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### Άρθρο 1

1. Η παρούσα απόφαση θεσπίζει ορισμένους κανόνες σχετικά με τους επιτόπιους ελέγχους στον κτηνιατρικό τομέα, σε τρίτες χώρες που διενεργούν οι εμπειρογνώμονες της Επιτροπής συνοδευόμενοι από εμπειρογνώμονες των κρατών μελών.

Για τις ανάγκες της παρούσας απόφασης, νοούνται με τον όρο «επιτόπιοι έλεγχοι στον κτηνιατρικό τομέα» (εφεξής «έλεγχου») οι ενέργειες ελέγχου και επιθεώρησης που απαιτούνται για να εξασφαλίζεται, με την επιφύλαξη του ελέγχου εφαρμογής της υπάρχουσας κτηνιατρικής νομοθεσίας, οι εγγυήσεις που αφορούν την προστασία της δημόσιας υγείας, της υγείας των ζώων και των ίδιων των ζώων που παρέχονται από τρίτη χώρα, ως προς τις συνθήκες παραγωγής και διάθεσης στην αγορά, να μπορούν να θεωρηθούν τουλάχιστον ισοδύναμες με εκείνες που εφαρμόζονται στην Κοινότητα.

2. Οι έλεγχοι επιτρέπουν, σύμφωνα με τη συγκεκριμένη νομοθεσία, να καταρτιστεί ή να τροποποιηθεί ιδιαίτερα:

- ο κατάλογος τρίτων χωρών ή τμημάτων τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές,
- οι ειδικοί για κάθε τρίτη χώρα όροι εισαγωγής, συμπεριλαμβανομένου κάθε υγειονομικού πιστοποιητικού το οποίο πρέπει να συνοδεύει κάθε αποστολή προς την Κοινότητα,
- ο κατάλογος των εγκαταστάσεων από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές.

3. Οι διατάξεις της παρούσας απόφασης εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων κάθε συμφωνίας ή υγειονομικού μέτρου που ισχύει για το εμπόριο ζώων ζώων και προϊόντων ζωικής προέλευσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και τρίτων χωρών.

### Άρθρο 2

1. Η Επιτροπή καταρτίζει γενικό πρόγραμμα ελέγχου για τη νομοθεσία και τις ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες και το υποβάλλει για ανταλλαγή απόψεων στη μόνιμη κτηνιατρική επιτροπή.

Το γενικό πρόγραμμα περιλαμβάνει πληροφορίες για το περιεχόμενο και την περιοδικότητα των μέτρων που λαμβάνονται από την Επιτροπή στο πλαίσιο των ελέγχων.

2. Η Επιτροπή μπορεί να αναβάλει ή να επισπεύσει ορισμένους ελέγχους ή να πραγματοποιήσει συμπληρωματικούς ελέγχους, όταν το θεωρεί αναγκαίο, κυρίως για λόγους υγειονομικού ή σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα προηγούμενων ελέγχων, μετά από διαβουλεύσεις με τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής.

### Άρθρο 3

1. Οι εμπειρογνώμονες της Επιτροπής δύναται να συνοδεύονται, κατά τη διάρκεια των επιτόπιων ελέγχων, από έναν ή περισσότερους εμπειρογνώμονες που περιλαμβάνονται στον κατάλογο της παραγράφου 2, ενός ή περισσότερων κρατών μελών.

2. Κάθε κράτος μέλος προτείνει στην Επιτροπή δύο τουλάχιστον εμπειρογνώμονες με ειδική εμπειρία σε καθορισμένους τομείς αρμοδιότητας, της κοινοποιεί τα ονόματά τους, τον τομέα στον οποίο τα άτομα αυτά είναι εμπειρογνώμονες, τις ακριβείς υπηρεσιακές τους διευθύνσεις, καθώς και τους αριθμούς τηλεφώνου τους και τηλεομοιοτύπου.

Η Επιτροπή τηρεί κατάλογο αυτών των εμπειρογνώμων και διαβουλεύεται με την αρμόδια υπηρεσία του κράτους μέλους από το οποίο προέρχεται ο εμπειρογνώμονας πριν από την έκδοση πρόσκλησης προς τον εμπειρογνώμονα να συνοδεύσει τους εμπειρογνώμονες της Επιτροπής κατά τη διεξαγωγή των ελέγχων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Στην περίπτωση που ένα κράτος μέλος θεωρεί ότι κάποιος από τους προταθέντες εμπειρογνώμονες δεν πρέπει να περιλαμβάνεται πλέον στον κατάλογο, ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή. Εάν, στην περίπτωση αυτή, ο αριθμός των εμπειρογνώμων μειώνεται κάτω του ελάχιστου απαιτούμενου αριθμού, το κράτος μέλος προτείνει στην Επιτροπή έναν ή περισσότερους αντικαταστάτες.

### Άρθρο 4

1. Κατά τους ελέγχους ο ή οι εμπειρογνώμονες των κρατών μελών που ορίζονται από την Επιτροπή για να συνοδεύουν τους εμπειρογνώμονες της συμμορφώνονται προς τις διοικητικές διατάξεις της Επιτροπής.

Οι πληροφορίες που συγκεντρώνονται ή τα συμπεράσματα που συνάγονται από τον ή τους εμπειρογνώμονες του κράτους μέλους κατά τη διάρκεια των ελέγχων δεν μπορούν σε καμία περίπτωση να χρησιμοποιηθούν για προσωπικούς σκοπούς ή να διαδοθούν σε πρόσωπα εκτός των αρμόδιων υπηρεσιών της Επιτροπής ή των κρατών μελών.

2. Τα έξοδα ταξιδιού και παραμονής του ή των εμπειρογνώμων του κράτους μέλους που ορίζονται από την Επιτροπή επιστρέφονται σύμφωνα με τους κανόνες που αφορούν τα έξοδα ταξιδιού και παραμονής των προσώπων που δεν υπάγονται στην Επιτροπή και καλούνται να ασκήσουν καθήκοντα εμπειρογνώμων.

### Άρθρο 5

Μετά τη διεξαγωγή των ελέγχων, οι εμπειρογνώμονες της Επιτροπής ενημερώνουν την τρίτη χώρα προφορικά σχετικά με τα συμπεράσματά τους και, εφόσον είναι απαραίτητα, σχετικά με τα διορθωτικά μέτρα που κρίνουν απαραίτητα και το κατά πόσον αυτά επείγουν.

Η Επιτροπή επιβεβαιώνει τα αποτελέσματα των ελέγχων εντός 20 εργάσιμων ημερών μέσω γραπτής έκθεσης με την επιφύλαξη της παραλαβής κάθε επιπλέον πληροφορίας που απαιτήθηκε στη διάρκεια των ελέγχων αλλά δεν ήταν διαθέσιμη τότε.

Όμως, στην περίπτωση επείγουσας ανάγκης ή εφόσον έχει διαπιστωθεί σημαντικός κίνδυνος για την υγεία κατά τη διεξαγωγή του επιτόπιου ελέγχου, η τρίτη χώρα πληροφορείται σχετικά με τα αποτελέσματα της αποστολής με γραπτή έκθεση όσο το δυνατόν συντομότερα και οπωσδήποτε εντός δέκα εργάσιμων ημερών από το πέρας της αποστολής.

Κατά την παροχή πληροφοριών σχετικά με τα αποτελέσματα των αποστολών, η Επιτροπή σέβεται ιδιαίτερα τις απαιτήσεις του άρθρου 214 της συνθήκης.

Οι διατάξεις αυτές ισχύουν με την επιφύλαξη της εξουσίας της Επιτροπής να λάβει προσωρινά μέτρα προστασίας σύμφωνα με τις διατάξεις της κοινοτικής νομοθεσίας στον κτηνιατρικό τομέα.

#### *Άρθρο 6*

1. Η Επιτροπή ενημερώνει, με γραπτές εκθέσεις, τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής για τα αποτελέσματα των επιτόπιων ελέγχων που πραγματοποιούνται σε κάθε τρίτη χώρα και τις συστάσεις για δράση που απορρέουν από αυτούς.

Οι εκθέσεις αυτές αναφέρουν, ενδεχομένως, και εφόσον προβλέπεται από τη συγκεκριμένη νομοθεσία, κατά πόσον πρέπει:

- να τροποποιηθεί κάποιος από τους καταλόγους που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση,
- να καθορισθούν ή να τροποποιηθούν όροι εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση  
ή
- να καταρτισθεί ή να τροποποιηθεί ο κατάλογος των εγκαταστάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 τρίτη περίπτωση.

Η Επιτροπή ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με αυτά τα αποτελέσματα και τις συστάσεις.

Η Επιτροπή δημοσιεύει επίσης αυτά τα αποτελέσματα και τις συστάσεις τακτικά.

2. Κατά την ανάληψη των δράσεων που προβλέπονται σ' αυτό το άρθρο, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη σέβονται ιδιαίτερα τις απαιτήσεις του άρθρου 214 της συνθήκης.

#### *Άρθρο 7*

Οι διατάξεις της παρούσας απόφασης, με βάση έκθεση της Επιτροπής προς τα κράτη μέλη, θα επανεξετασθούν πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1998.

#### *Άρθρο 8*

Καταργείται η απόφαση 97/134/EΚ.

#### *Άρθρο 9*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 4 Φεβρουαρίου 1998.

*Για την Επιτροπή*

Emma BONINO

*Μέλος της Επιτροπής*